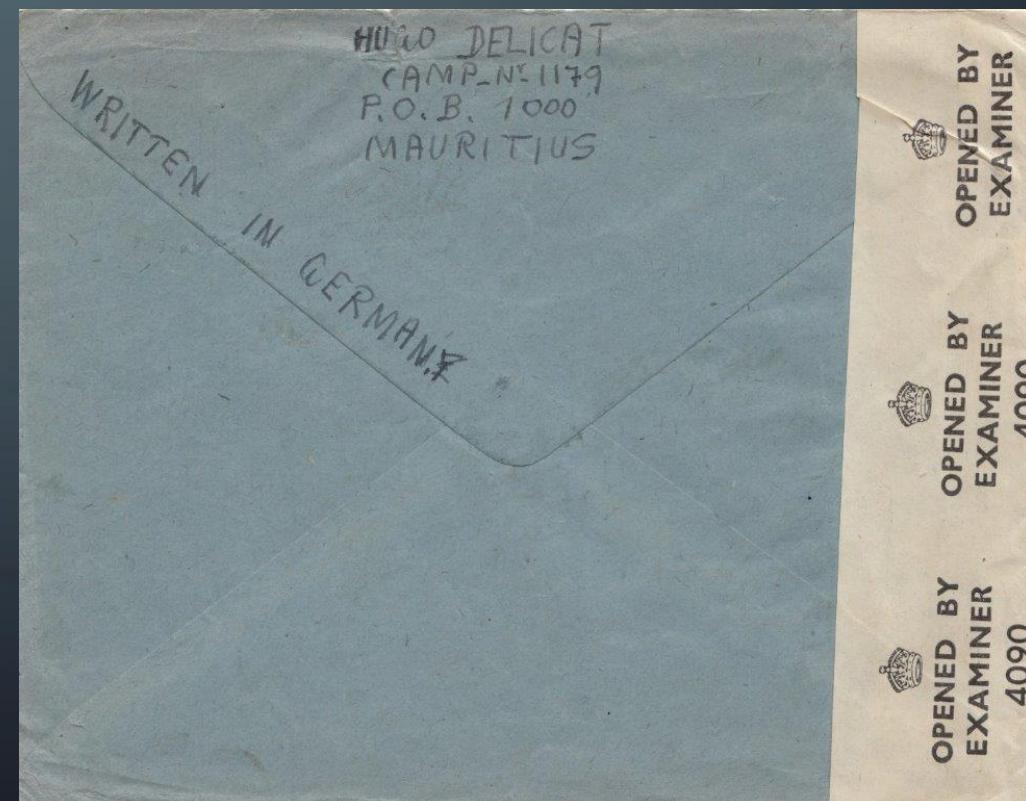
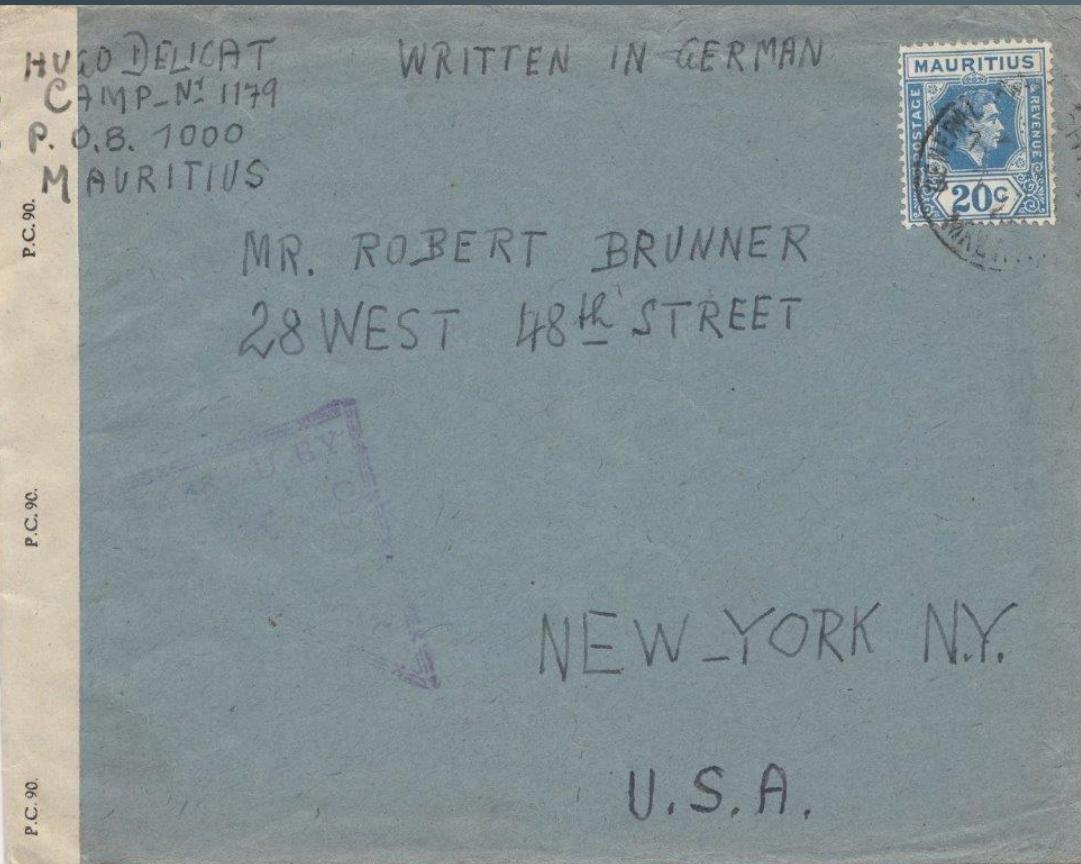
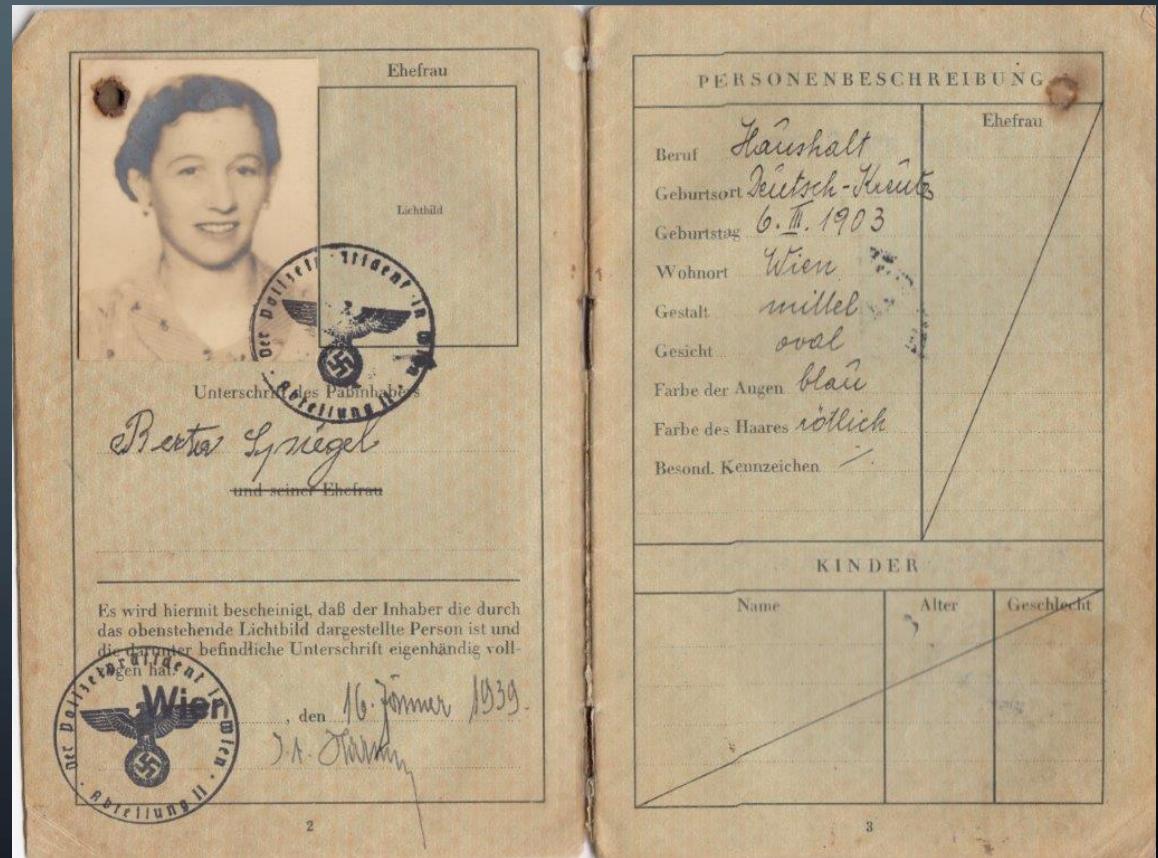


P.O.BOX 1000 - MAURITIUS

INTERNÉS ALLEMANDS JUIFS 1940 – 1945

GEÏNTERNEERDE DUITSE JODEN





TOUT COMMENCE AVEC UN PASSEPORT “ J ” EN JANVIER 1939 ET SE TERMINE BIEN AVEC LE MÊME DOCUMENT EN AOÛT 1945, APRÈS UNE VRAIE ÉPOPÉE...

- * Passeport émis pour Berta Spiegel à Vienne le 16 janvier 1939, valable 1 an
- * le 26 juillet 1940 prolongé jusqu'au 16 février 1941
- * obtention d'un visa pour le Paraguay le 24 novembre 1939
- * un second prénom **SARA** est ajouté d'office le 1er décembre 1939
- * le 26 juillet 1940 le passeport perd, radié d'office, sa validité pour la Bolivie
- * le 1er août 1940 un visa de sortie est octroyé (*par Eichmann*), mais à destination du Paraguay
- * sortie d'Autriche le 4 septembre 1940, par bateau vers Bratislava
- * ...
- * *l'incroyable odyssée racontée ci-après*
- * ...
- * arrivée en Israël le 27 août 1945 par le port de Haïfa, en provenance de l'île Maurice !

ALLES BEGINT MET EEN “J” PASPOORT IN JANUARI 1939 EN EINDIGT GOED... MET HETZELFDE DOCUMENT IN AUGUSTUS 1945, NA EEN ECHTE SERIE AVONTUREN

- * Paspoort uitgegeven voor Berta Spiegel in Wenen op 16 januari 1939, geldig voor één jaar.
- * Op 26 juli 1940 verlengd tot 16 februari 1941.
- * Verkrijgt een inreisvisum voor Paraguay op 24 november 1939.
- * Een tweede voornaam **SARA** wordt automatisch toegevoegd op 1 december 1939.
- * Op 26 juli 1940 wordt de geldigheid voor Bolivië door de overheid geschrapt en het paspoort de facto ingetrokken.
- * Op 1 augustus 1940 wordt een uitreisvisum verleend (door Eichmann), maar met bestemming Paraguay.
- * Vertrek uit Oostenrijk op 4 september 1940, per boot naar Bratislava
- * ...
- * De ongelooflijke zwerftocht die hieronder wordt verteld
- * ...
- * Aankomst in Israël op 27 augustus 1945 via de haven van Haifa, vanuit Mauritius !

ODYSSÉE ET ÉPREUVES DES RÉFUGIÉS JUIFS

- 3,500 Juifs de Vienne, Prague et Danzig, concentrés à Bratislava avec accord des Allemands, s'embarquent le 5.9 sur deux bateaux affrétés à destination de Tulcea, port roumain sur la Mer Noire
- Il y sont transférés sur trois bateaux, dont l' "Atlantic" s'avérera le plus lent. Après escales à Istanbul et en Crète, et quand l'équipage refuse de continuer, les passagers prennent le bateau en mains. Pas loin de Chypre, il tombe sans carburant et, après que tout le bois à bord ait été brûlé, les machines s'arrêtent. Les Anglais découvrent le bâtiment immobilisé et le forcent à mettre le cap sur la Palestine sous leur commandement
- Les passagers peuvent débarquer en Palestine mais, sur ordre de Churchill, doivent repartir après une semaine pour l'île Maurice afin d'y être internés. Ils y restèrent 5 ans...
- Le camp d'internement s'appelle... "Beau Bassin"
- Dès la fin de la guerre il est décidé de redonner leur liberté aux internés et un tiers d'entre eux décide de quand même immigrer en Palestine, où ils arrivent le 27 août 1945 à Haïfa.

ZWERFTOCHT EN BEPROEVINGEN VAN DE JOODSE VLUCHTELINGEN

- 3.500 Joden uit Wenen, Praag en Danzig, samengebracht in Bratislava op initiatief van de Duitsers, gaan op 5.9 aan boord van twee gecharterde schepen met bestemming Tulcea, Roemeense haven aan de Zwarte Zee.
- Daar worden ze getransfereerd naar drie andere boten, waarvan de "Atlantic" de traagste zal blijken te zijn. Na korte tussenstops in Istanbul en Kreta, weigert de bemanning nog verder te werken en moeten de passagiers de boot overnemen. Niet ver van Cyprus valt het schip zonder brandstof en, nadat ook al het hout aan boord is opgebrand, stoppen de motoren. De Britten ontdekken het geïmmobiliseerde schip en dwingen het, onder hun bevel, naar Palestina te varen.
- Passagiers mogen in Palestina even van boord gaan maar moeten, op bevel van Churchill zelf, na een week reeds terug vertrekken. Maar wel naar Mauritius om daar geïnterneerd te worden. Ze bleven er 5 jaar...
- De naam van het interneringskamp... was "*Beau Bassin*."
- Aan het einde van de oorlog werd besloten aan deze geïnterneerden vrijheid terug te geven. Een meerderheid vertrok naar de VS en Europese landen, maar een derde van hen besloot alsnog om toch te emigreren naar Palestina. Daar kwamen ze uiteindelijk op 27 augustus 1945 aan, via de haven van Haïfa.

Im Reisepass Nr. 76.229. lautend
 auf Silvana Lora Spiegel
 wurde der Vorname Silvana auf
 Seite ... am 1. Dez. 1939
Wien, am 1. Dez. 1939
Der Polizeipräsident in Wien
J.G.

VISTO EN ESTE CONSULADO DE LA REPÚBLICA DEL PARAGUAY BILLO PARA
 EL VIAJE AL Perú
 VIENA, 26. Nov. 1939
 EL CONSUL.
P. G.

No. del Registro 128
 No. de Arancel 246
 Derechos gratuita

GELTUNGSBEREICH DES PASSES
Inland und Ausland
Bolivien

Der Paß wird ungültig am
16. Januar 1940
 wenn er nicht verlängert wird.

Ausstellende Behörde
Der Polizeipräsident in Wien
 Datum
16. Januar 1939
 Unterschrift J. G.

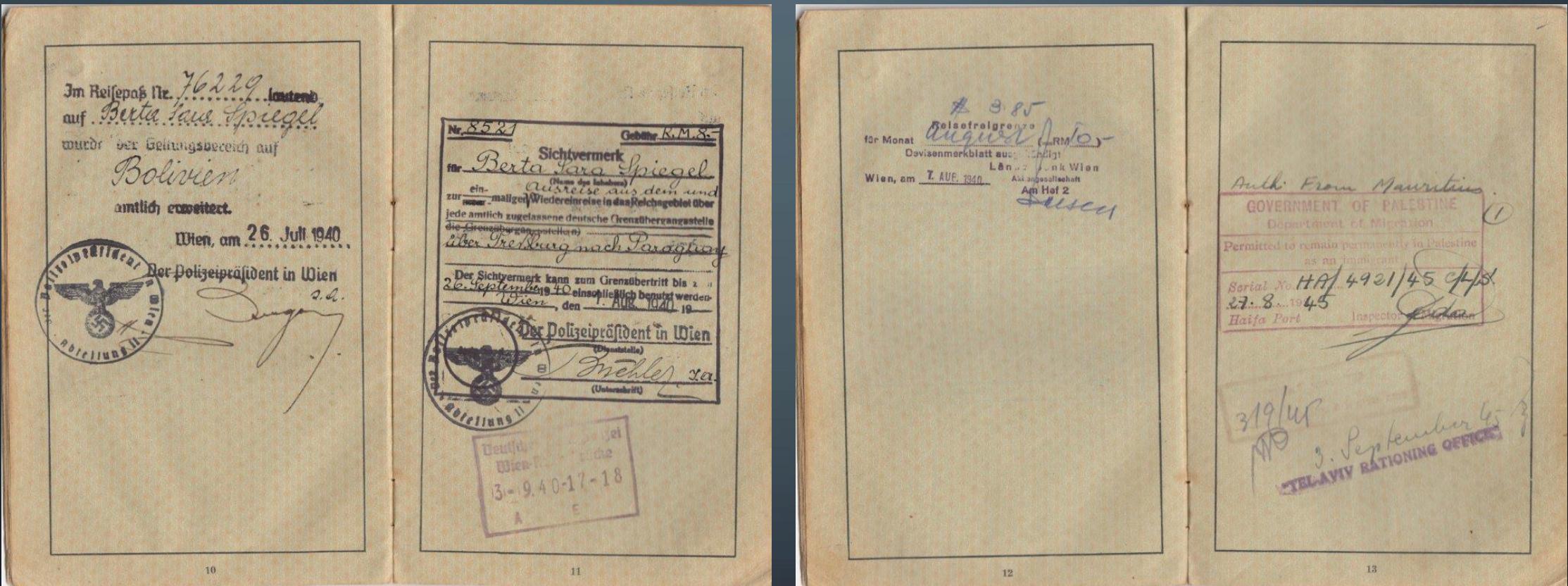
Geltungsbereich siehe Seite 10

VERLÄNGERUNGEN
 1. Verlängert bis 16. Februar 1941
 Wien, den 26. Juli 1940
 Dienststelle Der Polizeipräsident in Wien
 Unterschrift o.a.

2. Verlängert bis _____, den _____
 Dienststelle _____
 Unterschrift _____

3. Verlängert bis _____, den _____
 Dienststelle _____
 Unterschrift _____

5



COURRIER DE CES INTERNÉS

- Britanniques intraitables : tout courrier doit être affranchi
- Des associations juives de Etats-Unis et d'Afrique du Sud envoient des fonds
- Les lettres ne peuvent comme origine indiquer autre chose que l'adresse “ **PO Box 1000** ”
- Ce courrier est maintenant fort recherché surtout vu le 75^e anniversaire de l'arrivée des ces immigrants en Israel
- Les lettres retrouvées sont en majorité adressées aux Etats-Unis

Un collection des passeports peut parfois valablement illustrer et clarifier l'histoire postale

J'en montrerai bientôt un autre exemple quand je parlerai, lors d'une prochaine conférence, des relations aériennes de 1960 à 1962 avec le Katanga et le Sud Kasaï. et leur impact au niveau de la poste aérienne.

BRIEVEN VAN DEZE GEÏNTERNEERDEN

- Onverzettelijke Britten: alle post moet worden gefrankeerd...
 - Joodse verenigingen in de Verenigde Staten en Zuid-Afrika maken wel wat geld over...
 - De brieven mogen als herkomst niets anders vermelden dan het adres “ **PO Box 1000** ”.
 - Deze brieven zijn thans erg gezocht, vooral wegens de 75ste verjaardag van de aankomst van deze immigranten in Israël.
 - De meeste van de thans gevonden brieven zijn verstuurd de Verenigde Staten.
-
- *Een verzameling van paspoorten kan dus volwaardig postgeschiedenis illustreren en verduidelijken...*
 - *Binnenkort geef ik daar nog een ander voorbeeld van wanneer ik, bij een toekomstige spreekbeurt, het zal hebben over de luchtverbindingen van 1960 tot 1962 met Katanga en Zuid-Kasaï, alsook de impact daarvan op gebied van de luchtpost.*

